

УДК 81'27

РЕЧЕВОЙ УЗУС СОВРЕМЕННОГО ГОРОДА

Тамара Ивановна Ерофеева

д. филол. н., профессор кафедры общего и славянского языкознания

Пермский государственный национальный исследовательский университет

614990, Пермь, ул. Букирева, 15. genling.psu@gmail.com.

В статье рассматриваются методические аспекты теоретической проблемы речи современного города, нашедшие отражение в ряде учебных пособий и спецкурсов автора. Обсуждается локализм, описанный с теоретических и практических позиций; определяются основные проблемы социологии языка: языковая норма, языковая ситуация, языковая политика, коммуникативное поведение и др.; описывается языковая ситуация г.Перми и Пермского края; демонстрируется лексикон городских социолектов, раскрывается методика их исследования, используется социолингвистическая информация, вошедшая в словари городской речи и т.п. Представлена попытка рассмотрения методического аспекта такой теоретической проблемы, как территориальное варьирование русского литературного языка в его устной форме. В качестве материала используются различные лингвистические исследования, в первую очередь – пермских лингвистов.

Ключевые слова: речь города; узус; территориальное варьирование языка; локализм; городские социолекты.

Настоящая статья посвящена рассмотрению методических аспектов такой теоретической проблемы, как территориальное варьирование русского литературного языка в его устной форме, которое в настоящее время признается уже практически всеми лингвистами. Сегодня существование локальной вариативности устного литературного языка стало объективной данностью, в связи с чем возникла необходимость введения новой лингвистической единицы, отражающей взаимодействие литературного языка и диалекта. В этом качестве вводятся новая единица и термин для ее обозначения – **локализм**. Локализмы фиксируются на всех языковых уровнях. Они не принадлежат к кодифицированным единицам и являются локальными элементами либо исключительно в речи жителей определенного региона (в данном случае – пермского), либо в речи данного региона наряду с некоторыми другими областями.

Изучение локальных элементов в генезисе позволило выявить 5 источников появления локализмов. Локализмы могут восходить к диалектным единицам, единицам городского просторечия, сложиться в разговорной литературной речи горожан, могут представлять собой один из вариантов литературного языка, получивший подчеркнуто широкое функционирование в определенном регионе, а также могут быть словами, вышедшими из литературного употребле-

ния, но задержавшимися в речевом обороте города.

В большинстве случаев местные слова и выражения используются горожанами в речи неосознанно, поскольку локализмы являются органической частью их идиолексикона с детства. Однако весьма нередки случаи, когда пермяки включают в свою речь локальные слова намеренно как стилистически «заряженные», броские. Этим свойством локализмы привлекают пермских поэтов, рассматриваются ими в качестве своеобразных поэтических ресурсов.

Методы исследования локализмов многообразны – от традиционно-описательных до экспериментальных. В практике изучения локализмов пермскими лингвистами использовались анкеты, включавшие вопросы о значении слова, его характеристиках (стилистической окраске, употреблении, психологической оценке по разным шкалам), а также метод статистического моделирования.

Опыт показывает, что целесообразен и анализ социальных ролей (начиная с изучения речи крупных социальных групп и заканчивая исследованием речевого портрета личности). Учет разнообразных факторов социального предпочтения тех или иных речевых форм позволяет глубже рассмотреть языковой быт города и оценить вклад каждой социальной группы в развитие языка современного города.

В Пермском центре по изучению разговорной речи в 2002 г. издано учебное пособие «Локализмы в литературной речи горожан» (авторы Е.В.Ерофеева, Т.И.Ерофеева, Ф.Л.Скитова), в котором описываются диалектные особенности речи носителей литературного языка. При этом задача пособия не сводилась к тому, чтобы побуждать студентов изгонять из своей речи все привычное с детства; она значительно сложнее – учить овладевать искусством нормированной литературной речи и вместе с тем уметь пользоваться богатством национального языка в целом, народного – в частности.

Учебное пособие включает краткую характеристику локализмов как особой лингвистической категории, складывающейся в процессе взаимодействия литературного языка и диалектов. Оно содержит лексикографический обзор локальных элементов, обнаруженных в литературной речи горожан пермского региона на различных языковых уровнях: лексическом, фонетическом, морфологическом, синтаксическом. В основу пособия легли многолетние специальные наблюдения авторов над разговорной речью города. Целенаправленная работа с локальным вариантом литературного языка (в том числе и наблюдения над собственной разговорной речью) оказалась актуальной для формирования речевой культуры преподавателя разных регионов России.

Исследование локальных элементов в литературной речи горожан обладает и теоретической значимостью, ибо способствует разработке таких актуальных проблем, как языковой быт города; единство и вариативность литературного языка; узуальная норма городской литературной речи и др., – и в этом смысле его результаты важны для курса «Социальная диалектология», спецкурсов «Изучение устной русской речи», «Лингвистика городского пространства» и др.

Наконец, современный специалист должен не только в совершенстве разбираться в системе русского литературного языка, владеть нормами кодифицированной русской речи и множеством методических приемов, но и уметь квалифицированно анализировать факты реального языка с теоретической точки зрения, чтобы иметь возможность в сложной языковой ситуации российской периферии методически правильно объяснять их своим ученикам. Поэтому особую важность в этом смысле приобретает знание экстралингвистических аспектов функционирования русского языка, в том числе и социолингвистических, позволяющих учитывать разнообразные языковые ситуации, складывающиеся в различных городах на территории России.

Тенденции, определяющие современное состояние лингвистической науки, учтены в теоре-

тических курсах учебной программы бакалавров и магистров.

Подробнее остановимся на содержании спецкурса «Лингвистика городского пространства». Этот спецкурс рассчитан на 18 часов и предполагает изложение основных сведений по социолингвистике. Важное место в решении этой задачи занимает рассмотрение понятийного аппарата, круга актуальных проблем социолингвистики, подходов к исследованию языкового материала, возможностей социолингвистического исследования. Проблематика науки анализируется с точки зрения природы социальных отношений, изменений социальной структуры, интересов субъектов социального взаимодействия и т.д.

В спецкурс включены вопросы, связанные с **исследованием и описанием языковой ситуации**. В контексте этой темы предполагается рассмотрение таких теоретических понятий, как формы существования языка; природа языковых норм; языковая политика и языковое планирование. Естественно, что языковая ситуация в рамках данного курса анализируется на примере языковой ситуации Пермского края. Поскольку русский язык в Прикамье развивается и функционирует в условиях взаимодействия с языками тюркской семьи (татарским, башкирским) и уральской семьи (в первую очередь коми-пермяцким), особое внимание уделяется проблеме языковых контактов, двуязычия и билингвизма [Боронникова, Ерофеева Е.В., Ерофеева Т.И., Доценко 2011].

Следующий цикл вопросов, рассматриваемых в названном спецкурсе, касается **изучения коммуникативного поведения**. Сегодня уже можно говорить о сложившемся теоретическом аппарате, методах и приемах, используемых в данном разделе языкознания. В рамках спецкурса на материале различных лингвистических исследований [см., например: Ерофеева Е.В., Ерофеева Т.И. 2010; Прохоров 1996; Прохоров, Стернин 2006] дается описание русского коммуникативного поведения, а также демонстрируется важность учета коммуникативного поведения при обучении иностранному языку.

Студенты знакомятся также с основами **прагматики** – науки о коммуникативном взаимодействии говорящего и слушающего; правилах, позволяющих построить высказывание таким образом, чтобы адекватно воплотить свое коммуникативное намерение. Преднамеренная деформация адресантом коммуникативного пространства трактуется как речевая агрессия. В спецкурсе рассматриваются стратегии речевой агрессии и раскрывается понятие конфликта. Данный раздел спецкурса заканчивается рас-

смотрением «языковых игр» как вида использования речи [Гридина 1996; Санников 1999].

Социолингвистический аспект изучения языкового материала строится в рамках терминологического аппарата социальной диалектологии. Вводится понятие «социолект», понимаемое как речь «среднего индивида», представляющего определенную группу, культуру; обсуждается система речевых средств группы, определяемая рядом социальных факторов. Данный раздел спецкурса подразумевает социолингвистический анализ конкретных социолектов Перми и городов Пермского края. На материале фонетических, лексических и грамматических единиц демонстрируется разница в характеристиках речи, обусловленная влиянием различных социальных факторов: пола, возраста, места рождения, образования, специальности и т.п. [Ерофеева Е.В. 2005, 2010; Ерофеева Т.И. 2004, 2009, 2010].

Рассмотрение функционирования лексических единиц языка реальной речевой деятельности проводится при обращении к словарю нового типа – социолингвистическому глоссарию пермских локализмов – слов диалектного или собственного городского происхождения, имеющих ограниченное употребление в Перми и других городах края [Грузберг, Ерофеева Т.И. 2009]. Словарь достаточно полно описывает территориальную и социальную основу лексических локализмов: в нем представлена информация об употреблении слов разными социальными группами и в разных городах Пермского края. Можно сказать, что данный словарь – это словарь социально-речевого престижа, что дает возможность использовать его как источник наиболее употребительных в широких слоях населения локализмов.

Лингвокультурный аспект изучения языка строится на показе фрагментов языковой картины мира по данным обыденных толкований слов [Балашова 2005] и данных сценической речи [Щукина 1999; Санников 1999]. Проблемы когнитивной лингвистики обозначены в спецкурсе через исследование концептов «время», «любовь» и гендерной специфики когнитивных моделей ситуаций [Мамонова 2006; Усманова 2006].

Все теоретические вопросы, рассматриваемые в рамках социальной диалектологии, опираются на анализ конкретной языковой ситуации г.Перми и Пермского края.

Таким же образом построено учебное пособие «Штрихи речевого портрета Прикамья», опубликованное в 2010 г. Оно представляет результаты исследования речи горожан в ракурсе, определяемом проблематикой социальной диалектологии. Демонстрируются нормы устной городской литературной речи; лексикон городских социолек-

тов, методика их исследования; индивидуальная речевая продукция; отражение социолингвистической информации в словарях городской речи; характеризуются актуальные для жителей концепты – тем самым создаются штрихи языковой картины мира горожан. Пособие предназначено для студентов филологического факультета, учителей школ и тех, кто интересуется проблемами комплексного изучения человека.

Список литературы

Балашова Е.А. Наивная картина мира русских и словенцев по данным обыденных толкований слов (опыт исследования четырех фрагментов): учеб. пособие по спецкурсу. Пермь, 2007. 176 с.

Боронникова Н.В., Ерофеева Е.В., Ерофеева Т.И., Доценко Т.И. Проблемы изучения билингвов единого региона. Социальные варианты языка – VII: материалы междунар. науч. конф., 14–15 апреля 2011, Н. Новгород. 2011. С.33–35.

Гридина Т.А. Языковая игра: стереотипы и творчество. Екатеринбург: Урал. гос. пед. ун-т, 1996. 214 с.

Грузберг Л.А., Ерофеева Т.И. Социолингвистический глоссарий пермских локализмов как словарь нового типа // Проблемы истории, филологии, культуры: науч. журн. РАН / под ред. М.Г.Абрамзона. М.; Магнитогорск; Новосибирск: Изд-во ООО «Аналитик», 2009. Вып.2(24). С.476–481.

Ерофеева Е.В. Дифференциация и интеграция социолектов: к вопросу о взаимодействии социальных факторов // Вестн. Перм. ун-та. Российская и зарубежная филология. 2010. Вып.5. С.39–47.

Ерофеева Е.В., Ерофеева Т.И., Скитова Ф.Л. Локализмы в литературной речи горожан. Пермь: Изд-во Перм. ун-та, 2002. 107с.

Ерофеева Т.И. Современная городская речь / Перм. ун-т; Прикам. соц. ин-т; Прикам. соц.-гум. колледж. Пермь, 2004. 316 с.

Ерофеева Т.И. Социолект: стратификационное исследование. Пермь, 2009. 239 с.

Ерофеева Т.И. Штрихи речевого портрета Прикамья: учеб. пособие по спецкурсу. Пермь: Перм. гос. ун-т, 2010а. 192 с.

Ерофеева Т.И. Социолект как инструмент описания языковой ситуации региона // Вестн. Перм. ун-та. Российская и зарубежная филология. 2010б. Вып.1. С.21–26.

Ерофеева Т.И., Ерофеева Е.В. Человек и текст: антропоцентрический подход к исследованию // Вестн. Перм. ун-та. Российская и зарубежная филология. 2010. Вып.4. С.28–33.

Мамонова Ю.А. Имя ВРЕМЯ и имя CAS в аспекте теории концепта (на материале русского и

чешского языков): автореф. дис. ... канд. филол. наук. Пермь, 2006. 19 с.

Прохоров Ю.Е. Национальные и социокультурные стереотипы речевого общения и их роль в обучении русскому языку иностранцев. М., 1996. 228 с.

Прохоров Ю.Е., Стернин И.А. Русские: коммуникативное поведение. Изд. 2-е, испр. и доп. Воронеж: Истоки. 2006. 46 с.

Санников В.З. Русский язык в зеркале языковой игры. М.: Языки рус. культуры, 1999. 541 с.

Щукина И.Н. Сценическая речь в аспекте сценической нормы: автореф. дис. ...канд. филол. наук. Пермь, 1999. 19 с.

Усманова М.В. Гендерная специфика когнитивных моделей ситуаций (на материале устных спонтанных монологов): учеб. пособие по спецкурсу. Пермь, 2006. 152 с.

SPEECH USAGE OF A MODERN CITY

Tamara I. Erofeeva

**Professor of General and Slavonic Linguistics Department
Perm State National Research University**

The article deals with the methodical aspects of the theoretical problem of modern urban speech which are discussed in several study guides and special courses made by the author. The localism is regarded in theoretical and practical aspects; the key problems of sociology of language are determined: language norm, linguistic situation, language policy, communicative behavior, etc. The linguistic situation in Perm and the Perm Krai is described; the lexicon of urban sociolects is considered, the method of their investigation is presented; sociolinguistic data, which are included in the vocabulary of urban speech, is used. An attempt to research a methodical aspect of the theoretical problem of territorial variation of the Russian literary language in its oral form is undertaken. The data is presented by various linguistic researches, primarily of Perm linguists.

Key words: urban speech; usage; territorial language variation; localism; urban sociolects.